

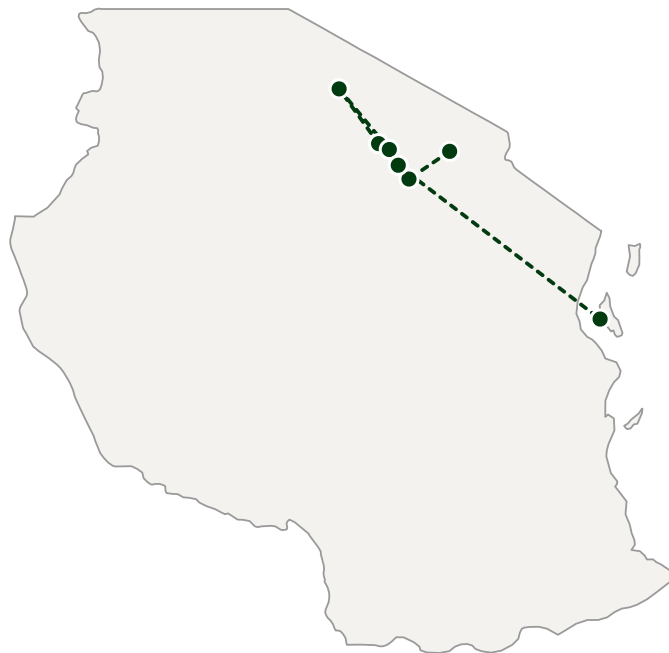
Tansania mit Sansibar

Tanzania with Zanzibar

Eine Beispielreise – 13 Tage Tansania mit Fahrer-Guide vom Tarangire über Ngorongoro und die Serengeti bis an die Strände von Sansibar · A sample itinerary – 13 days in Tanzania with a driver-guide, from Tarangire via the Ngorongoro and the Serengeti to the beaches of Zanzibar

Serengeti, Ngorongoro, Kilimandscharo, Sansibar... Die Namen fallen einem sofort ein, wenn es um Afrikas beliebteste Reiseziele geht, und alle sind sie in einem einzigen Land vereint. Innerhalb weniger Stunden kann man an idyllischen Stränden träumen und dann durch die weiten Ebenen der Serengeti streifen, wo sich einer der eindrucksvollsten natürlichen Zyklen der Erde abspielt. In ganz Tansania findet man eine unglaublich reiche Auswahl an Zielen vor dem Hintergrund eines kulturellen Mosaiks, in dem über 100 ethnische Gruppen friedlich nebeneinander leben. Die folgende Route zeigt beispielhaft, wie eine geführte Safari durch die nördlichen Parks mit anschließenden Strandtagen auf Sansibar aussehen kann – Reihenfolge, Dauer und Unterkünfte passen wir ganz an Ihre Wünsche an.

Serengeti, Ngorongoro, Kilimanjaro, Zanzibar... the names come to mind at once when Africa's favourite destinations are mentioned, and all of them are gathered in a single country. Within a few hours you can dream on idyllic beaches and then roam the wide plains of the Serengeti, where one of the most impressive natural cycles on earth plays out. Throughout Tanzania you find an incredibly rich choice of destinations against the backdrop of a cultural mosaic in which over 100 ethnic groups live peacefully side by side. The route below shows what a guided safari through the northern parks, followed by beach days on Zanzibar, can look like – order, duration and accommodation are tailored entirely to your wishes.



Route schematisch · route shown schematically

Tag 1 · Ankunft in Arusha

Day 1 · Arrival in Arusha

BASIS FA

Ankunft am Flughafen von Arusha und Empfang durch euren Fahrer-Guide. Das kühle und üppig grüne Arusha ist eine der am schnellsten wachsenden Städte Tansanias; es dehnt sich am Fuß des Berges Meru in rund 1300 Metern Höhe aus und hat das ganze Jahr über ein angenehmes, gemäßigtes Klima. Arusha ist das Tor zur Serengeti und zu den nördlichen Parks – die Safari-Hauptstadt Tansanias – und Hauptbasis für Wanderungen am Kilimandscharo. Vom Flughafen aus etwa einstündige Fahrt zu eurer Lodge; kurze Besprechung des Programms, der Rest des Tages steht zum Ausruhen zur freien Verfügung.

Arrival at Arusha airport and welcome by your driver-guide. Cool and lushly green, Arusha is one of Tanzania's fastest-growing cities; it spreads at the foot of Mount Meru at around 1,300 metres and enjoys a pleasant, temperate climate year-round. Arusha is the gateway to the Serengeti and the northern parks – Tanzania's safari capital – and the main base for treks on Kilimanjaro. From the airport it is about an hour's drive to your lodge; a short briefing on the programme, and the rest of the day is free to rest.

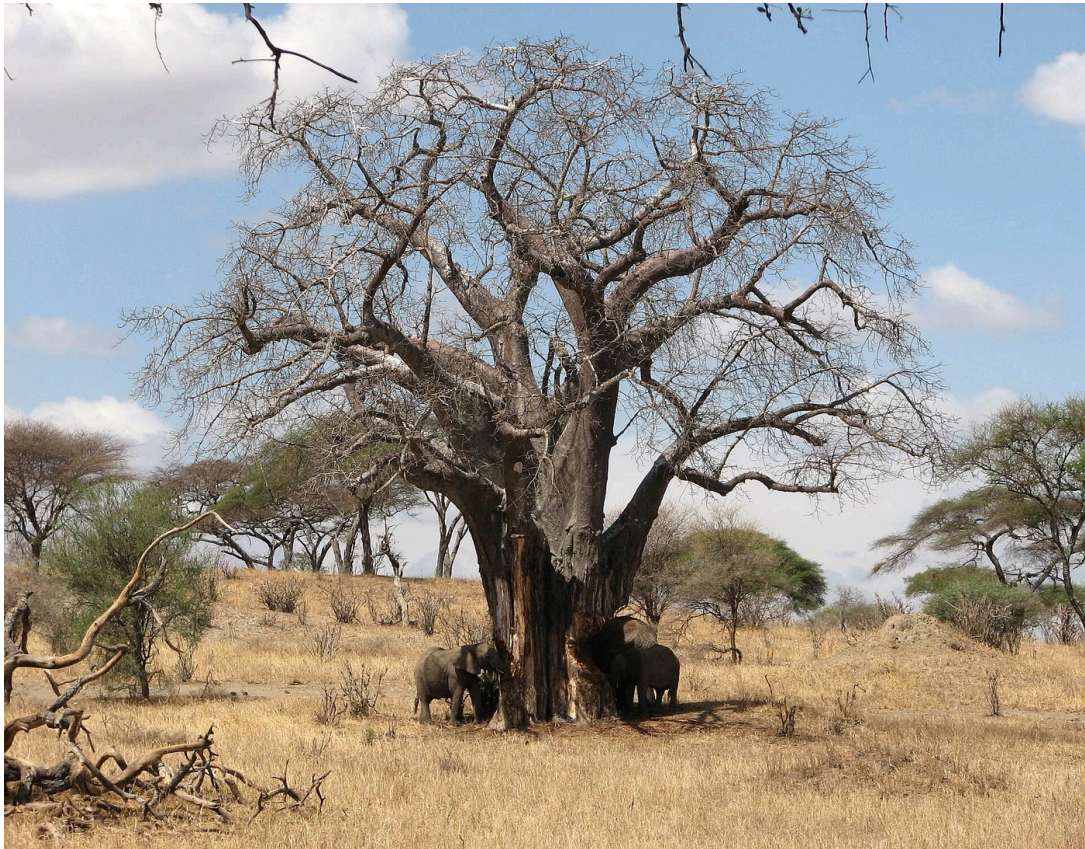
Tag 2 · Arusha → Tarangire

Day 2 · Arusha → Tarangire

BASIS FMA

Fahrt in den Tarangire Nationalpark zu eurer Lodge, Mittagessen und nachmittags erste Pirschfahrten. Mit seinen zahlreichen Baobabs ist der Tarangire einer der landschaftlich schönsten Nationalparks: Gewaltige, jahrhundertealte Baobabs erheben sich aus der Savanne und spielen im Ökosystem eine lebenswichtige Rolle. Zu den meistgesehenen Tieren gehören Elefanten, Giraffen, Impalas, Zebras, Gnus und Strauße; Löwen tanken an den Flussufern gern Sonne, während Leoparden manchmal dösend in den Baobabs zu entdecken sind. Mit 550 verschiedenen Arten ist der Park auch ein großes Vogelparadies.

Drive into Tarangire National Park to your lodge, lunch, and first game drives in the afternoon. With its countless baobabs, Tarangire is one of the most scenic national parks: mighty, centuries-old baobabs rise from the savannah and play a vital role in the ecosystem. Among the animals most often seen are elephant, giraffe, impala, zebra, wildebeest and ostrich; lions like to sun themselves on the riverbanks, while leopards can sometimes be spotted dozing in the baobabs. With 550 different species, the park is also a great birding paradise.



Tarangire – Elefanten und jahrhundertealte Baobabs · Tarangire – elephants and centuries-old baobabs

Tag 3 · Tarangire → Ngorongoro

Day 3 · Tarangire → Ngorongoro

BASIS FMA

Weitere Pirschfahrten auf dem Weg ins Ngorongoro-Hochland, mit einem Besuch des Aussichtspunktes über den massiven Ngorongoro-Krater, der mit rund 20 Kilometern Durchmesser eine der größten Calderas der Erde ist. Das Ngorongoro Conservation Area wurde 1979 zum UNESCO-Weltnaturerbe ernannt und beherbergt mit der Olduvai-Schlucht einige der wichtigsten Ausgrabungsstätten der Welt – Archäologen fanden hier Beweise dafür, dass Menschenaffen vor über drei Millionen Jahren lebten. Ankunft in der Lodge rechtzeitig zum Mittagessen; am Nachmittag Gelegenheit zu einer geführten Wanderung entlang des Kraterrandes.

Further game drives on the way to the Ngorongoro highlands, with a stop at the viewpoint over the massive Ngorongoro Crater, which at around 20 kilometres across is one of the largest calderas on earth. The Ngorongoro Conservation Area was declared a UNESCO World Heritage Site in 1979 and, with the Olduvai Gorge, holds some of the most important excavation sites in the world – archaeologists found evidence here that hominids lived over three million years ago. Arrival at the lodge in time for lunch; in the afternoon, the chance of a guided walk along the crater rim.



Der Ngorongoro-Krater – eine der größten Calderas der Erde · The Ngorongoro Crater – one of the largest calderas on earth

Tag 4 · Ngorongoro-Krater

Day 4 · Ngorongoro Crater

BASIS FMA

Während des Tages ausführliche Wildbeobachtungen im Ngorongoro-Krater mit einem Picknick-Mittagessen unterwegs. Zwischen 25.000 und 30.000 Tiere von 115 Arten leben auf dem Kraterboden und entlang der dicht bewaldeten Kraterwände. Der Krater ist wie ein Topf voller Gold, gefüllt mit schimmerndem Gras, gespickt mit Löwen, Büffelherden, Zebras und Gnus, faulen Flusspferden und eleganten Flamingos. Auch die Big Five sind vertreten; Elefanten, Löwen und Büffel werden hier oft gesichtet, und das sehr seltene Spitzmaulnashorn kann ebenfalls entdeckt werden – Beobachtungen sind hier vergleichsweise häufig.

A full day of extensive game viewing in the Ngorongoro Crater, with a picnic lunch en route. Between 25,000 and 30,000 animals of 115 species live on the crater floor and along the densely wooded crater walls. The crater is like a pot full of gold, filled with shimmering grass and studded with lions, herds of buffalo, zebra and wildebeest, lazy hippos and elegant flamingos. The Big Five are represented too; elephant, lion and buffalo are often seen here, and the very rare black rhino can also be spotted – sightings are comparatively frequent.



Auf dem Kraterboden – Wolken hängen morgens über den Rändern · On the crater floor – clouds hang over the rim in the morning

Tag 5 · Ngorongoro → Serengeti

Day 5 · Ngorongoro → Serengeti

BASIS FMA

Auf dem Weg in die Serengeti Gelegenheit zum Besuch eines Maasai-Dorfes (bitte den Fahrer fragen, damit er es einbinden kann). Zentrales Element der Maasai-Gesellschaft ist das Altersklassensystem: Etwa alle 15 Jahre erfolgt die Initiation einer neuen Generation von moran (Krieger). Der Reichtum einer Familie bemisst sich nach der Zahl der Kinder und der Rinder. Anschließend Picknick-Mittagessen und Pirschfahrten en route in die Serengeti – den Ort, wo Afrikas unverdorbene Natur und Kraft zu spüren sind und wo sich auf weiten, baumlosen Ebenen wieder und wieder einer der eindrucksvollsten natürlichen Zyklen der Erde abspielt.

On the way to the Serengeti there is the chance to visit a Maasai village (please ask your guide so he can include it). A central element of Maasai society is the age-set system: roughly every 15 years a new generation of moran (warriors) is initiated. A family's wealth is measured by the number of its children and cattle. Then a picnic lunch and game drives en route into the Serengeti – the place where Africa's unspoiled nature and power can be felt, and where, again and again, one of the most impressive natural cycles on earth plays out on wide, treeless plains.

Tag 6 · Serengeti

Day 6 · Serengeti

BASIS FMA

Ganztägiger Aufenthalt in der Serengeti mit unbegrenzten Pirschfahrten von Sonnenauf- bis Sonnenuntergang – ob mit Picknick-Frühstück und -Mittagessen unterwegs oder mit Rückkehr ins Camp und erneuter Ausfahrt am Nachmittag. Die 14.763 Quadratkilometer große Serengeti ist weltberühmt für ihre Raubkatzen, vor allem die Löwen. In ihrer Gesellschaft befinden sich Geparden, Leoparden, Hyänen und Schakale; zu sehen sind auch rund 200.000 Zebras, große Herden von Giraffen, Elenantilopen und Warzenschweine sowie eine faszinierende Vogelwelt, darunter brütende Geier und am Straßenrand stolzierende Sekretäre.

A full day in the Serengeti with unlimited game drives from sunrise to sunset – whether with picnic breakfast and lunch en route, or returning to camp and heading out again in the afternoon. At 14,763 square kilometres, the Serengeti is world-famous for its big cats, above all its lions. In their company are cheetah, leopard, hyena and jackal; you also see some 200,000 zebra, great herds of giraffe, eland and warthog, and a fascinating birdlife, including nesting vultures and secretary birds striding along the roadside.



Die Serengeti – Bühne der großen Tierwanderung · The Serengeti – stage of the Great Migration

Tag 7 • Serengeti → Karatu

Day 7 • Serengeti → Karatu

BASIS FMA

Weitere Pirschfahrten während des Vormittags mit einem Picknick-Mittagessen unterwegs. Am Nachmittag Ankunft in Karatu und Gelegenheit zu einer Fahrrad- oder Farmtour. Man besucht die Kaffeeplantage und den Gemüsegarten und kann dabei zahlreiche Vogelarten, Bäume und Sträucher beobachten. In Tansania stammt der größte Teil des angebauten Kaffees aus dem Norden, wo sich am Fuß des Kilimandscharo riesige Kaffeeplantagen befinden; auch im Hochland von Karatu haben sich zahlreiche Kaffeeproduzenten angesiedelt. 70 Prozent des tansanischen Kaffees ist Arabica, eine Sorte, die vornehmlich in höheren Lagen gedeiht.

Further game drives during the morning with a picnic lunch en route. In the afternoon, arrival in Karatu and the chance of a bicycle or farm tour. You visit the coffee farm and the vegetable garden, watching numerous birds, trees and shrubs along the way. In Tanzania most of the coffee grown comes from the north, where huge coffee estates lie at the foot of Kilimanjaro; the Karatu highlands, too, are home to many coffee producers. Seventy per cent of Tanzanian coffee is Arabica, a variety that thrives mainly at higher altitudes.

Tag 8 • Karatu → Lake Manyara → Arusha

Day 8 • Karatu → Lake Manyara → Arusha

BASIS FMA

Nach dem Frühstück Fahrt in den Lake Manyara Nationalpark und dort ausführliche Pirschfahrten, nach dem Mittagspicknick Rückfahrt nach Arusha. Der Lake Manyara Nationalpark gehört zu den kleineren Parks Tansanias, ist aber auf jeden Fall einen Besuch wert. Der See selbst ist ein sodahaltiger Gewässer; im Westen ragt der fast 600 Meter hohe Steilhang des Großen Afrikanischen Grabenbruchs auf. Der Park beheimatet über 400 Vogelarten sowie Elefanten, Büffel, Flusspferde, Giraffen und Zebras – und mit sehr viel Glück erhascht man einen Blick auf die berühmten baumkletternden Löwen, die diese Eigenart über Generationen entwickelt haben.

After breakfast, drive into Lake Manyara National Park for extensive game drives, and after a picnic lunch return to Arusha. Lake Manyara is one of Tanzania's smaller parks but is well worth a visit. The lake itself is a soda lake; to the west rises the nearly 600-metre escarpment of the Great Rift Valley. The park is home to over 400 bird species as well as elephant, buffalo, hippo, giraffe and zebra – and with a great deal of luck you may glimpse the famous tree-climbing lions, which have developed this habit over generations.

Tag 9 · Arusha → Sansibar

Day 9 · Arusha → Zanzibar

BASIS F

Nach dem Frühstück Transfer zum Flughafen und Flug nach Sansibar. Nach der Ankunft etwa eineinhalbstündiger Transfer zu eurem Strandhotel im Südosten der Insel. Sansibar erhält den Löwenteil der touristischen Aufmerksamkeit des Archipels – und das zu Recht. Die herrlichen Küsten der Insel sind kaum einen Steinwurf entfernt; ihre Sandstrände gehören zum Besten, was die Welt zu bieten hat. Unguja ist der Swahili-Name der Insel; das Wort „Sansibar“ geht auf das arabische Zinj el-Barr, „Land der Schwarzen“, zurück, mit dem arabische Händler die Inselgruppe und die gegenüberliegende Küste bezeichneten.

After breakfast, transfer to the airport and fly to Zanzibar. On arrival, an approximately one-and-a-half-hour transfer to your beach hotel in the south-east of the island. Zanzibar receives the lion's share of the archipelago's tourist attention – and rightly so. The island's glorious coasts are barely a stone's throw away; its sandy beaches are among the finest in the world. Unguja is the Swahili name of the island; the word "Zanzibar" derives from the Arabic Zinj el-Barr, "land of the black people", by which Arab traders referred to the islands and the coast opposite.



Sansibar – Sandstrände, die zum Besten der Welt zählen · Zanzibar – sandy beaches among the finest in the world

Tag 10–12 · Sansibar

Day 10–12 · Zanzibar

BASIS F

Mehrtägiger Aufenthalt auf Sansibar zum Entspannen am Strand und für Ausflüge. Die Altstadt Stonetown gehört zu den eindrucksvollsten Orten ganz Afrikas: Hier gehen Elemente des Indischen Subkontinents, der Arabischen Halbinsel, Afrikas und Europas eine spannende Verbindung ein. Sansibar ist so klein, dass Gäste sowohl in Stonetown als auch in einem Strandhotel wohnen und dennoch die ganze Insel erkunden können. Die touristische Infrastruktur ist gut; es gibt Hotels und Restaurants für jeden Geschmack und Geldbeutel. Ob Schnorcheln über den Riffen, eine Gewürztour oder einfach lange Strandtage – die Insel lässt jede Wahl offen.

A multi-day stay on Zanzibar to relax on the beach and for excursions. The old town of Stone Town is one of the most impressive places in all of Africa: here elements of the Indian subcontinent, the Arabian Peninsula, Africa and Europe combine in an exciting way. Zanzibar is so small that guests can stay both in Stone Town and at a beach hotel and still explore the whole island. The tourist infrastructure is good, with hotels and restaurants for every taste and budget. Whether snorkelling over the reefs, a spice tour or simply long days on the beach – the island leaves every choice open.

Tag 13 · Sansibar / Abflug

Day 13 · Zanzibar / Departure

BASIS F

Je nach Abflugzeit noch etwas Zeit am Strand oder für einen letzten Bummel, danach Transfer zum Flughafen und Rückflug – oder Anschluss an eine Verlängerung, etwa in Stonetown oder auf der Nachbarinsel Pemba.

Depending on your flight time, a little more time on the beach or for a last stroll, then transfer to the airport and the flight home – or the start of an extension, for example in Stone Town or on the neighbouring island of Pemba.

~ Wir wünschen eine wunderschöne Reise! ~

Typischerweise inkludiert

Typically included

- Fahrer-Guide mit Safarifahrzeug für den gesamten Safariteil
- Inlandsflug Arusha–Sansibar und die Transfers auf der Insel
- Übernachtungen in Lodges und Camps mit Vollpension auf der Safari
- Übernachtungen mit Frühstück im Strandhotel auf Sansibar
- Pirschfahrten laut Programm in Tarangire, Ngorongoro, Serengeti und Lake Manyara
- Detaillierte Reiseunterlagen und eine persönliche Ansprechpartnerin

Separat zu planen

Planned separately

- Internationale Flüge
- Park- und Eintrittsgebühren sowie fakultative Ausflüge (z.B. Maasai-Dorf, Wanderung am Kraterrand)
- Weitere Mahlzeiten und Getränke
- Persönliche Reiseversicherung

Diese Route ist ein Beispiel – Ihre Reise gestalten wir gemeinsam. Ob mehr Zeit in der Serengeti, ein anderer Park oder mehr Tage auf Sansibar: Schreiben Sie uns, wir planen mit Ihnen.

This route is an example – your journey we design together. More time in the Serengeti, a different park, or more days on Zanzibar? Write to us and we will plan with you.

info@fabercollinstravel.com · fabercollinstravel.com/tansania-beispielreise